

2017. november 01. napjától

az EU-n kívüli a jogi és jogi személyiséggel nem rendelkező személyek származékos ügyleteihez, ill.

2018. január 01. napjától

Jogi és jogi személyiséggel nem rendelkező személyek értékpapír ügyleti megbízásainak végrehajtásához is kötelező az ún. LEI azonosító

Tisztelt Ügyfelünk!

Az Európai Bizottság által kidolgozott MiFID I uniós irányelvet 2014 júniusában váltotta fel az új, MiFID II irányelv és a kapcsolódó rendelet (MiFIR). Az új szabályozás jelentősen módosítja a befektetési és kiegészítő befektetési szolgáltatások nyújtásának, ill. igénybevételének szabályait és célul tűzte ki a befektető-védelmi szabályok további erősítését, ill. a szolgáltatók működésére vonatkozó transzparencia követelmények fokozását.

1. 2017. november 1. napjától hatálybalépő változások

1.1. ÜGYLETEK JELENTÉSÉHEZ SZÜKSÉGES LEI KÓD IGÉNYLÉLSE

Az Európai Bizottság (EU) 2017/105 végrehajtási rendelete alapján (a továbbiakban: „EMIR Szabályok”) **2017. november 1-től** a tőzsdén kívüli származtatott ügyletek szerződő feleit kizárólag LEI (Legal Entity Identifier) kóddal lehet azonosítani az EMIR Szabályok szerint fennálló jelentési kötelezettség teljesítése során, valamint a **LEI kód alkalmazása kiterjesztésre került az EU-n kívül rezidens jogi személyekre, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetekre is.**

**FENTIEK ALAPJÁN MINDEN OLYAN
EU-N KÍVÜLI REZDIENS JOGI SZEMÉLYNEK VAGY JOGI SZEMÉLYISÉGGEL NEM
RENDELKEZŐ SZERVEZETNEK IS
RENDELKEZNI KELL LEI AZONOSÍTÓVAL,
AMELY 2017. NOVEMBER 1-JÉT KÖVETŐEN KÖT SZÁRMAZÉKOS ÜGYLETET,
BELEÉRTVE A NOVEMBER 1-JÉT MEGELŐZŐEN VÁLLALT POZÍCIÓK ZÁRÁSÁT IS!**

A JOGSZABÁLYALKOTÓ ELVÁRÁSAINAK MEGFELELŐEN AZ EQUILOR 2017. NOVEMBER 01-TŐL VISSZAUTASÍJA AZ ÉRVÉNYES LEI KÓDDAL NEM RENDELKEZŐ ÉRINTETT ÜGYFELEK SZÁRMAZÉKOS ÜGYLETI MEGBÍZÁSAIT, AMÍG AZ ÜGYFÉL NEM RENDELKEZIK ÉRVÉNYES AZONOSÍTÓVAL. AZ ÜGYLETI MEGBÍZÁS AKKOR SEM HAJTHATÓ VÉGRE, AMENNYIBEN A POZÍCIÓ A JOGSZABÁLY HATÁLYBALÉPÉSE ELŐTT KERÜLT MEGNYITÁSRA ÉS AZ ÜGYFÉL POZÍCIÓZÁRÁSI MEGBÍZÁST KÍVÁN ADNI!

1.2. KAPCSOLÓDÓ MEGÁLLAPODÁSOK MEGKÖTÉSE

Tájékoztatjuk, hogy az EQUILOR lehetőséget biztosít érintett ügyfeleinek a derivatív ügyletekre vonatkozó jelentéstételi kötelezettség EQUILOR-ra történő delegálására, azaz Vállalkozásától történő átvállalására.

A szolgáltatás igénybevételének feltétele az EMIR-hez kapcsolódó megbízások (honlapon kerülnek közzétételre) cégszerű aláírása, és az Önök LEI kódjának EQUILOR részére történő megküldése, ezek nélkül Társaságunk nem tud segítséget nyújtani az EMIR-ből eredő kötelezettségek teljesítésében, ill. nem biztosítható a jövőbeli szabályszerű üzletelési gyakorlat a derivatív termékek tekintetében.

A jelentéstétel átvállalásáról szóló megállapodás mellett szükséges az ún. **MEGÁLLAPODÁS AZ EMIR ÁLTAL MEGHATÁROZOTT KOCKAZATCSÖKKENTÉSI INTÉZKEDÉSEK VÉGREHAJTÁSÁRÓL** szóló szerződés aláírása is.

A derivatív termékekre vonatkozó aláírt megállapodások és LEI kód megküldésének határideje 2017. november 01.

Megállapodásokat jelen levél 2. sz. melléklete tartalmazza.

Kérjük ezeket kitöltve, cégszerűen aláírva Társaságunk részére eljuttatni 2017. november 01. napjáig.

2. 2018. január 1. napjától hatálybalépő változások

A MiFIR 2018. január 3-tól lesz alkalmazandó, míg a MiFID II nemzeti jogba történő átültetése 2017 nyarán megtörtént. A MiFID II alapján 2018. január 1-jétől számos pontban módosul a befektetési vállalkozásokról és az árutőzsdei szolgáltatókról, valamint az általuk végezhető tevékenységek szabályairól szóló 2007. évi CXXXVI. törvény (Bsz.). A pénzügyi piacok átláthatóságának növelése érdekében a MiFID II és MiFIR mellett a Bizottság számos – további szabályokat meghatározó – technikai sztenderdet fogadott el.

Fontos változás, hogy 2018. január 1-jétől a Bizottság 2017/590 Rendeletében foglaltaknak megfelelően az EQUILOR által a hatóságok felé szolgáltatott ügyleti jelentésnek tartalmaznia kell minden jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet LEI azonosítóját (Legal Entity Identifier azonosító), amennyiben a szervezet az alábbi pénzügyi eszközök megszerzésére vagy elidegenítésére ad megbízást az EQUILOR-nak:

- A. a szabályozott piacra bevezetett, vagy kereskedési helyszínen kereskedett pénzügyi eszközök, vagy olyan pénzügyi eszközök, amelyekre vonatkozóan forgalmazás engedélyezése iránti kérelmet nyújtottak be;
- B. azok a pénzügyi eszközök, amelyeknél az alapul szolgáló pénzügyi eszközzel valamely kereskedési helyszínen kereskednek; továbbá
- C. azok a pénzügyi eszközök, amelyeknél az alapul szolgáló eszköz egy olyan pénzügyi eszközt tartalmazó kosár vagy index, amelyekkel valamely kereskedési helyszínen kereskednek.

Az új szabályozás tehát kiterjeszti a LEI azonosító alkalmazásának kötelezettségét, hiszen mindeddig csak azon szervezeteknek kellett LEI azonosítóval rendelkezniük, akik derivatív, származékos eszközökben folytattak befektetési tevékenységet.

**FENTIEK ALAPJÁN MINDEN OLYAN
EU VAGY EU REZIDENS JOGI SZEMÉLYNEK VAGY JOGI SZEMÉLYISÉGGEL NEM
RENDELKEZŐ SZERVEZETNEK IS
RENDELKEZNI KELL LEI AZONOSÍTÓVAL,
AMELY 2018. JANUÁR 1-JÉT KÖVETŐEN KERESÉDÉSI HELYSZÍNYEN VÉGREHAJTÁSRA
KERÜLŐ ÉRTÉKPAPÍR (ILL. A KORÁBBI SZABÁLYOZÁS ALAPJÁN SZÁRMAZÉKOS)
ÜGYLETEKRE AD MEGBÍZÁST.**

Az EQUILOR, mint befektetési szolgáltató kötelezettsége az ügyletek jogszabály által meghatározott tartalommal való jelentése a megfelelő szervezetek felé. A jelentések részét képezi a hivatkozott LEI azonosító, így ezek hiányában az EQUILOR ügyletjelentési kötelezettségének nem tud eleget tenni.

A JOGSZABÁLYALKOTÓ ELVÁRÁSAINAK MEGFELELŐEN AZ EQUILOR 2018. JANUÁR 03-TÓL VISSZAUTASÍTTJA AZ ÉRVÉNYES LEI KÓDDAL NEM RENDELKEZŐ ÜGYFELEK ÜGYLETI MEGBÍZÁSAIT, AMÍG AZ ÜGYFÉL NEM RENDELKEZIK ÉRVÉNYES AZONOSÍTÓVAL. AZ ÜGYLETI MEGBÍZÁS AKKOR SEM HAJTHATÓ VÉGRE, AMENNYIBEN AZ ÉRTÉKPAPÍR A JOGSZABÁLY HATÁLYBALÉPÉSE ELŐTT KERÜLT MEGVÁSÁRLÁSRA ÉS AZ ÜGYFÉL ELADÁSI MEGBÍZÁST KÍVÁN ADNI!

**TERMÉSZETES SZEMÉLY ÜGYFELEKRE NEM VONATKOZIK FENTI SZABÁLYOZÁS!
SZÁMUKRA TOVÁBBRA SEM SZÜKSÉGES LEI AZONOSÍTÓ IGÉNYLÉSE!**

LEI azonosító igénylése, felfüggesztett azonosító hosszabbítása

Az EQUILOR 2014. február 5-től a Központi Elszámolóház és Értéktár Zrt.-vel együttműködve lehetőséget biztosít az érintett ügyfeleinek LEI azonosító igénylésére, ill. az EQUILOR közreműködésével igényelt LEI azonosítók hosszabbítására.

A LEI azonosítók igénylésének, hosszabbításának menetéről további tájékoztatás érhető el az alábbi linken:

https://www.equilor.hu/media/files/EQUILOR_LEI_Igenyles.pdf

Fontos tudni, hogy LEI azonosító az EQUILOR-tól eltérő más közreműködő, más LEI azonosító kibocsátó közreműködésével is igényelhető, az egyes szolgáltatók által alkalmazott díjak eltérhetnek egymástól, ezért erről minden esetben érdemes a LEI kód kibocsátók oldalán tájékozódni.

Az EQUILOR természetesen elfogadja azon LEI azonosítót is, amely nem az EQUILOR közreműködésével került kiadásra, amennyiben az érvényes.

Meglévő LEI azonosító bejelentése

Amennyiben a szervezet rendelkezik érvényes LEI azonosítóval, akkor azt a szervezet írásban (e-mail: equilor@equilor.hu; telefex: 36-1-430-3981; postai úton: 1037 Budapest, Montevideo u. 2/C; személyesen: 1037 Budapest, Montevideo u. 2/C) jelentheti be az EQUILOR részére. Kérjük, hogy a bejelentéshez használja a mellékletben csatolt Nyilatkozatot.

A bejelentés határideje: LEI azonosítót az ügyfélnek a jelentési kötelezettség alá eső, érintett ügyletre szóló megbízást megelőzően kell bejelentenie, ennek hiányában az EQUILOR a megbízás végrehajtását megtagadja.

További információk a LEI azonosítóról

Az egységes azonosító célja, hogy lehetővé tegye a befektetési vállalkozások által adattárházak felé jelentett ügyletek uniós szintű egyeztetését. A LEI kódok kibocsátását, nyilvántartását különböző, erre feljogosított szervezetek végzik, ezek jellemzően online módon kérelmezhetők, az egyes szervezetek által meghatározott eljárásrend szerint. A LEI kód **igényléséért egyszeri, és fenntartásáért, nyilvántartásáért éves díjat kell fizetni** a kibocsátó szervezet, vagy az igénylésben résztvevő szolgáltató, közreműködő részére.

- A Magyar Nemzeti Bank tájékoztatója a globális jogalany-azonosításról (LEI) és annak használatáról
https://www.mnb.hu/archivum/Felugyelet/root/fooldal/bal_menu/eu/kiemelt_temak/globalis_jogalany_az/lei_tajekoztato
- LEI kód kibocsátók: http://www.leiroc.org/publications/gls/lou_20131003_2.pdf

Derivatív ügyletekhez kapcsolódó megállapodások

Függetlenül attól, hogy az Ügyfél jelenleg nem rendelkezik derivatív pozíciókkal javasolt jelen levél 2. sz. melléklete szerinti megállapodások megkötése, az esetleges jövőbeli derivatív ügyletek megfelelő kezelése érdekében.

Kérjük, hogy folyamatosan kövesse nyomon az MiFID II rezsimmal kapcsolatos tájékoztatásainkat. További kérdései esetén kérjük, hogy forduljon üzletkötőjéhez.

Budapest, 2017. október 19.

Tisztelettel:

EQUILOR Zrt.

Jelen tájékoztatás nem teljes körű, és nem minősül jogi tanácsadásnak. Figyelemmel arra, hogy az EMIR, valamint a kapcsolódó és a végrehajtására szolgáló más rendeletek (a továbbiakban: jogszabályok) az EQUILOR ügyfelei, illetőleg a leendő szerződő felek által közvetlenül alkalmazandók, így a tájékoztatóban foglaltak nem helyettesítik ezen jogszabályok pontos és kimerítő ismeretét. A jogszabályokból eredő kötelezettségek maradéktalan teljesítése érdekében kérje jogi tanácsadó értelmezését és kísérelje figyelemmel a hatáskörrel rendelkező hatóságok, különösen az MNB, az ESMA és az Európai Bizottság honlapján olvasható tájékoztatásokat. Az EQUILOR a jogszabályok nem megfelelő értelmezéséből eredő károkért való felelősségét kizárja.

Ezt a nyilatkozatot akkor töltsse ki, amennyiben Ön már rendelkezik érvényes LEI kóddal és ezt kívánja bejelenteni az EQUILOR-nak!



1. sz. melléklet

Nyilatkozat
LEI azonosító bejelentéséről

1. *Ügyfélre, mint képviselt jogi személyre vonatkozó adatok*

Cégnév:	
Ügyfélkód / azonosító:	
Székhely:	
Adószám:	
Cégjegyzék szám:	

Képviselő 1

Név:	
Születési hely / idő:	
Lakcím:	
Személyazonosító okmány száma:	
Anyja neve:	

Képviselő 2

Név:	
Születési hely / idő:	
Lakcím:	
Személyazonosító okmány száma:	
Anyja neve:	

Az Ügyfél képviseletében az EQUILOR által a hatóságok felé szolgáltatott ügyleti jelentés teljesítéséhez kapcsolódóan bejelentem, hogy jogalany-azonosítóm (LEI azonosító) a következő:

LEI AZONOSÍTÓ	KIBOCSÁTÓ SZERVEZET	LEI AZONOSÍTÓ ÉRVÉNYESSÉGE

Kijelentem továbbá, hogy a LEI azonosító érvényességi idejének megszűnését megelőzően 30 nappal írásban tájékoztatom az EQUILOR-t.

Továbbá tudomásul veszem, hogy a LEI azonosító valódiságáért és érvényességéért a felelősség kizárólag az ügyfelet terheli.

Kelt, Budapest, 201 . év hó nap

.....
Cégszerű aláírás

A Nyilatkozatot a Front Office számára kell továbbítani. A Front Office kézhezvételét követően elvégzi a nyilvántartási rendszer beállításait és a Nyilatkozatot az ügyfildossziába elhelyezi.

Kelt, Budapest, 201 . év hó nap

.....
Ügyintéző aláírása

Készült két példányban:

1. pld – Equilor Zrt
2. pld. – nyilatkozattevő

2. sz. melléklet

**A SZERZŐDÉS 2.2. PONTJÁTBAN KÉRJÜK A MEGFLELŐ
VÁLASZT MEGJELÖLNI****MEGÁLLAPODÁS AZ EMIR ÁLTAL MEGHATÁROZOTT KOCKÁZATCSÖKKENTÉSI
INTÉZKEDÉSEK VÉGREHAJTÁSÁRÓL**

amely létrejött egyrészről az

EQUILOR Befektetési Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Székhely:	1037 Budapest, Montevideo utca 2/C. III. em.
Cégjegyzékszám:	01-10-041431
Adószám:	10379925-2-41
Telefon:	430-39-80
Telefax:	430-39-81
E-mail:	EQUILOR@EQUILOR.hu
KELER Elszámolási számla száma:	14400018-03310607
KELER Értékpapír számla száma:	42 / M

a továbbiakban: **EQUILOR** vagy **Számlavezető**

másrészről

Név / Cégnév:	
Ügyfélkód / azonosító:	
Lakcím / Székhely:	
Levelezési cím:	
Adóazonosító jel / Adószám: <small>(ill. egyéb, az EQUILOR által képzett egyedi azonosító)</small>	
Cégjegyzék szám:	
Legal Entity Identifier - LEI¹:	
Telefon:	
Mobil telefon:	
Telefax:	
E-mail:	

mint ügyfél (a továbbiakban **Ügyfél**, együttes említésük esetén: **Felek**) között alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel.

1. Általános és értelmező rendelkezések

- 1.1. Felek rögzítik, hogy jelen Megállapodás aláírását megelőzően közöttük ügyfél- és értékpapír számla szerződés, valamint bizományosi keretszerződés(ek) jött(ek) létre, amelyek alapján derivatív vagy származtatott ügyletekre vonatkozó szerződéseket kötöttek, vagy a jövőben kötnek egymással.
- 1.2. Az Ügyfél úgy nyilatkozik, hogy az Európai Unióban székhellyel rendelkező jogi személy, illetőleg jogi személyiség nélküli szervezet, miáltal tudomása van arról, hogy általa közvetlenül alkalmazandó az *Európai Parlament és a Tanács 648/2012/EU rendelete (2012. július 04.)* a

¹ Tájékoztató LEI kód igénylésről: https://www.equilor.hu/media/files/EQUILOR_LEI_Igenyles.pdf

tőzsdén kívüli származtatott ügyletekről, a központi szerződő felekről és a kereskedési adattárakról (a továbbiakban: EMIR) , ill. az EMIR hatálya alá tartozik.

- 1.3. Az Ügyfél előtt ismert a *Bizottság 149/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2012. december 19.) a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a közvetett elszámolási megállapodásokról, az elszámolási kötelezettségről, a nyilvános jegyzékről, a kereskedési helyszínhez való hozzáférésről, a nem pénzügyi szerződő felekről és a nem központi szerződő fél által elszámolt tőzsdén kívüli származtatott ügyletek tekintetében alkalmazott kockázatcsökkentési technikákról szóló szabályozási technikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről* (a továbbiakban: Rendelet), amelynek 13. cikke alapján a tőzsdén kívüli származtatott ügyletek pénzügyi és nem pénzügyi szerződő felei írásban vagy más, azzal egyenértékű elektronikus formában valamennyi szerződő felükkel megállapodnak a portfólióállományok egyeztetésének feltételeiről.
- 1.4. Jelen megállapodás 3., 4., 5. pontjai kizárólag azon származtatott ügyletekre vonatkoznak, amelyek az Ügyfél és az EQUILOR között jönnek létre és az EMIR szabályai szerint nem központi szerződő félén keresztül kerülnek elszámolásra.
- 1.5. Jelen szerződés alkalmazásában
 - Pénzügyi szerződő fél (Financial Counterparty – FC): az *EMIR 2. cikkének 8. pontjában* meghatározott személyi kör.
 - Nem pénzügyi szerződő fél (Non Financial Counterparty – NFC): az EMIR szerinti központi szerződő féltől és a pénzügyi szerződő féltől eltérő, az Európai Unió területén székhellyel rendelkező vállalkozás.
- 1.6. Az Ügyfél jelen megállapodás aláírásával kijelenti, hogy tudomással bír az Ügyfelet, és EQUILOR-t érintő, az Ügyfél és EQUILOR között létrejött származtatott ügyletek jelentési kötelezettségéről, amely jelentési kötelezettség EQUILOR-ra történő delegálásának feltétele külön megállapodás létrehozása az Ügyfél és az EQUILOR között.
- 1.7. A Felek megállapodnak, hogy függetlenül az Ügyfelet érintő jelentéstételi kötelezettség EQUILOR-ra történő delegálásáról szóló megállapodás megkötésére kerül vagy sem a Felek között, a Felek az ügyletek jelentéséhez az EQUILOR által meghatározott Egyedi Ügyleti Azonosítókat, (Unique Trade Identifier – UTI, továbbiakban: UTI azonosító) alkalmazzák a közöttük létrejött ügyletek jelentéséhez.
- 1.8. Az EQUILOR az egyes ügyletek UTI azonosítóját az ügyletkötést követő banki napon küldi meg az Ügyfél számára.
- 1.9. Az Ügyfél jelen megállapodásban foglaltak és a jelentések eredményes teljesítése érdekében az EQUILOR tudomására hozza egyedi referencia azonosító kódját (LEI – Legal Entity Identifier), amely megegyezik az ügyféladatok között feltüntetettel.
- 1.10. Amennyiben az Ügyfél jelen megállapodás aláírásának időpontjában nem rendelkezik LEI azonosítóval, akkor az Ügyfél feladata és felelőssége, hogy az Ügyletkötések megkezdését megelőzően, ill. amennyiben az Ügyfél és az EQUILOR között 2012. augusztus 16. és 2014. február 12. között létrejött származékos ügylet, akkor legkésőbb 2014. február 7-ig gondoskodik az 1.9. pont szerinti LEI azonosító beszerzéséről és annak EQUILOR részére történő írásbeli bejelentéséről.
- 1.11. Az Ügyfél felelőssége továbbá a LEI azonosító fenntartása.
- 1.12. Az Ügyfél 1.10. pont szerinti felelősségének, Ügyfélnek felróható mulasztása miatt az Ügyfél köteles megtéríteni az EQUILOR-nál felmerülő esetlegesen hatósági elmarasztalásból, jelentések ismételt beküldéséből eredő minden költséget, kárt.

2. Felek minősítése

- 2.1. Az EQUILOR kijelenti, hogy az EMIR értelmében pénzügyi szerződő félnek minősül.

2.2. Az Ügyfél az EMIR szerinti státuszával kapcsolatban jelen megállapodás aláírásával az alábbi nyilatkozatot teszi (Kérjük a megfelelőt jelölni!):

- az EMIR 2. cikkének 8. pontja szerinti **pénzügyi szerződő fél (FC - Financial Counterparty)**
- nem pénzügyi szerződő fél (NFC - Non Financial Counterparty) - azaz az EMIR 2. cikkének 1. és 8. pontjától eltérő személy, amelynek
- a tőzsdén kívüli származtatott ügyletekben fenntartott pozícióinak értéke bármely eszközosztályban meghaladja a jelen megállapodás 2.3. pontjában meghatározott elszámolási értékhatárokat **(NFC+)**,
 - a tőzsdén kívüli származtatott ügyletekben fenntartott pozícióinak értéke egyik eszközosztályban sem haladja meg a jelen megállapodás 2.3. pontjában meghatározott elszámolási értékhatárokat **(NFC-)**.
-

2.3. A Rendelet 11. cikke szerinti központi elszámolási kötelezettség megállapítására vonatkozó elszámolási értékhatárok a következők:

- a) tőzsdén kívüli származtatott hitelműveletek esetében 1 milliárd EUR-s bruttó nominális érték;
- b) tőzsdén kívüli származtatott részvénytűveletek esetében 1 milliárd EUR-s bruttó nominális érték;
- c) tőzsdén kívüli származtatott kamatláb-műveletek esetében 3 milliárd EUR-s bruttó nominális érték;
- d) tőzsdén kívüli származtatott devizaműveletek esetében 3 milliárd EUR-s bruttó nominális érték;
- e) tőzsdén kívüli származtatott árupiaci ügyletek és egyéb, az a)-d) pontban nem említett tőzsdén kívüli ügyletek esetében 3 milliárd EUR-s bruttó nominális érték.²

2.4. A Felek megállapodnak, hogy a fentiekben jelzett értékhatárok tekintetében a jogszabály módosítása esetén a mindenkor hatályos jogszabályokban meghatározott értékeket tartják irányadónak jelen szerződés hatálya alatt.

2.5. Az Ügyfél kötelezettséget vállal arra, hogy a minősítésében bekövetkezett változásról haladéktalanul értesíti az EQUILOR-t.

2.6. Az Ügyfél tudomásul veszi, hogy az EQUILOR a portfólióállomány egyeztetéséhez szükséges adatokat az Ügyfél és az EQUILOR között létrejött ügyfélszámla és értékpapír számla szerződésben meghatározott módon küldi meg az Ügyfél számára.

3. Portfólióállomány-egyeztetés

3.1. Felek kölcsönösen megállapodnak, hogy az EMIR és a Rendelet szerinti minősítésüktől, valamint a közöttük fennálló lezáratlan ügyletek számától függően az alábbiakban meghatározott gyakorisággal portfólióállomány-egyeztetést folytatnak annak érdekében, hogy a származtatott ügyletek lényeges feltételeit érintő esetleges eltéréseket feltárhassák.

3.2. Az egyeztetés során az EQUILOR tekintendő az egyeztetést kezdeményező és megküldő félnek, az Ügyfél pedig a portfólióállomány-egyeztetést fogadó félnek. Az EQUILOR az ügyfélszámla és értékpapírszámla szerződésben foglalt ügyfélrendelkezésnek megfelelően megküldi az Ügyfél

² Az elszámolási értékhatár számításának részletes szabályait az Európai Értékpapír-piaci Felügyeleti Hatóság (angol nyelvű rövidítésén a továbbiakban: ESMA) által közzétett, következő dokumentum tartalmazza: http://www.esma.europa.eu/system/files/emir_for_non-financials.pdf

részére a lezáratlan tőzsdén kívüli származtatott ügyletek lényeges feltételeit és értékelését, gyakoriságtól függően az alábbi időpontokban:

- a) napi portfólióállomány-egyeztetés esetén az adott napon 19 óráig;
- b) heti portfólióállomány-egyeztetés esetén minden hét pénteki napján, amennyiben ez munkaszüneti napra esik, úgy az azt követő munkanapon;
- c) negyedéves portfólióállomány-egyeztetés esetén az adott negyedév utolsó munkanapján;
- d) éves portfólióállomány-egyeztetés esetén az adott év utolsó munkanapján.

3.3. Az EQUILOR a Rendeletben foglaltak szerint az Ügyfél partnerbesorolásának és az Ügyfél valamint az EQUILOR között fennálló nyitott ügyletek darabszámának függvényében az alábbi rendszerességgel kezdeményez portfólió-egyeztetést az Ügyféllel:

3.4. Amennyiben az Ügyfél az elszámolási értékhatárt nem meghaladó nem pénzügyi szerződő fél (Non Financial Counterparty – NFC):

- negyedévente egyszer, ha a Feleknek a negyedév folyamán bármikor 100-nál több lezáratlan, tőzsdén kívüli származtatott ügylete van egymással;
- évente egyszer, ha a Feleknek legfeljebb 100 lezáratlan, tőzsdén kívüli származtatott ügylete van egymással.

3.5. Amennyiben az Ügyfél pénzügyi szerződő fél (FC - Financial Counterparty) vagy az elszámolási értékhatárt meghaladó pozícióval rendelkező nem pénzügyi szerződő fél (NFC+ - Non Financial Counterparty+):

- minden munkanapon, ha a szerződő feleknek legalább 500 lezáratlan, tőzsdén kívüli származtatott ügylete van egymással;
- hetente egyszer, ha a szerződő feleknek a hét folyamán bármikor legalább 51 és legfeljebb 499 lezáratlan, tőzsdén kívüli származtatott ügylete vagy egymással;
- negyedévente egyszer, ha a szerződő feleknek a negyedév folyamán végig legfeljebb 50 lezáratlan, tőzsdén kívüli származtatott ügylete van egymással.

3.6. Az Ügyfél kötelezettséget vállal arra, hogy az EQUILOR által részére megküldött portfólióadatokat késedelem nélkül egyeztetési saját nyilvántartásának adataival. Amennyiben az Ügyfél a portfólió egyeztetés során az EQUILOR által küldött adatokkal szemben 2 munkanapon belül írásban nem támaszt kifogást úgy az EQUILOR jogosult ezen adatokat az Ügyfél részéről elfogadottnak, és a portfólióállomány-egyeztetési eljárást sikeresen lezárultnak tekinteni.

3.7. A portfólió egyeztetéssel szembeni észrevételek esetén a jelen megállapodás Vitarendezés címében foglalt eljárásra kerül sor.

4. Vitarendezés

4.1. Abban az esetben, ha az Ügyfél az EQUILOR által megküldött portfólióadatok és a saját nyilvántartása szerinti adatok között eltérést tapasztal, úgy az eltérést köteles a portfólióadatok közzétételétől számított 2 munkanapon belül írásban jelezni az EQUILOR számára, amennyiben feltételezhető, hogy az az EQUILOR által közölt adatok hibájából eredhet. Az EQUILOR az Ügyfél bejelentését annak kézhezvételétől számított 2 munkanapon belül megvizsgálja, és erről az Ügyfelet értesíti.

4.2. Amennyiben az EQUILOR álláspontja szerint az Ügyfél kifogása alaptalan, úgy személyes egyeztetést kezdeményez az Ügyféllel, amelyre a Feleknek 5 munkanap áll rendelkezésre.

4.3. Amennyiben a személyes egyeztetés sem vezet eredményre és az Ügyfél bejelentésében foglalt kifogás a pozíció értékelésével függ össze, úgy a Felek az Ügyfél és az EQUILOR által megjelölt két-két referenciabanktól kérnek értékelést a kifogással érintett, tőzsdén kívüli származtatott ügylettel, illetőleg termékkel kapcsolatban.

- 4.4. Az Ügyfél az EQUILOR számára az eredménytelen személyes egyeztetést követő 2 munkanapon belül, írásban köteles megjelölni az általa választott referencia bankokat, amely alapján az EQUILOR további 2 munkanapon belül megküldi az értékelésre vonatkozó felkérést. A Felek referencia bankok által megadott értékelés szerinti áruk számtani átlagát kötelesek elfogadni, amennyiben legalább két referencia bank eleget tesz a felkérésnek. A banki adatszolgáltatások költségét az adott bankot jelölő fél köteles megtéríteni.
- 4.5. A referencia bank általi értékelés sikertelensége estén, valamint akkor, ha az Ügyfél kifogása nem az értékelésre irányult és a személyes egyeztetés nem járt sikerrel, az Ügyfél az adott ügylettel kapcsolatban panaszkezelési, vagy az üzletszabályzat szerinti polgári peres vitarendezési eljárást kezdeményezhet.
- 4.6. Az EQUILOR a fenti vitarendezési eljárás tárgyát képező ügyekről legalább a Vita időtartamát, a Vitatott ügylet értékét, az Ügyfél nevét tartalmazó nyilvántartást köteles vezetni, valamint tájékoztatnia szükséges a Felügyeletet, amennyiben az adott vita értéke 15 millió euró, rendezésének ideje 15 napot meghaladja.

5. Portfóliótömörítés

- 5.1. Az EQUILOR és az Ügyfél között legalább 500 lezáratlan, nem központilag elszámolt, tőzsdén kívüli származtatott ügylet esetére az EQUILOR pénzügyi szerződő félként olyan eljárást alakít ki, amely alapján rendszeresen, de legalább évente kétszer megvizsgálja a partner-hitelkockázat csökkentését célzó portfóliótömörítés elvégzésének lehetőségét, és amely alapján az ilyen portfóliótömörítést végrehajtják.

6. Módosítás, megszűnés

- 6.1. Jelen megállapodás kizárólag írásban módosítható vagy szüntethető meg. Jelen megállapodást mindkét Fél jogosult azonnali hatállyal felmondani.
- 6.2. Jelen megállapodás minden további nyilatkozat vagy egyéb cselekmény hiányában abban az esetben is megszűnik, ha az Ügyfél és EQUILOR között az ügyfél- és értékpapír számla vezetésére létrejött szerződés megszűnik.
- 6.3. Amennyiben jelen megállapodás bármely rendelkezése érvénytelen, úgy az egész megállapodás kizárólag abban az esetben dől meg, ha azt a Felek az érvénytelen rész nélkül nem kötötték volna meg.
- 6.4. Jelen szerződésben esetlegesen nem szabályozott kérdésekre Felek az EQUILOR Üzletszabályzatát, a Felek között létrejött szerződéseket, valamint a vonatkozó jogszabályokat, különös tekintettel a Polgári Törvénykönyv megbízási szerződésre vonatkozó szabályait rendelik alkalmazni.

Kelt: Budapest,

.....
EQUILOR Befektetési Zrt.

.....
név:.....
Ügyfél / Cégszerű aláírás

MEGÁLLAPODÁS A SZÁRMAZTATOTT ÜGYLETEK EMIR SZERINTI JELENTÉSTÉTELÉNEK ÁTVÁLLALÁSÁRÓL

amely létrejött egyrészről az

EQUILOR Befektetési Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Székhely:	1037 Budapest, Montevideo utca 2/C. III. em.
Cégjegyzékszám:	01-10-041431
Adószám:	10379925-2-41
Telefon:	430-39-80
Telefax:	430-39-81
E-mail:	EQUILOR@EQUILOR.hu
KELER Elszámolási számla száma:	14400018-03310607
KELER Értékpapír számla száma:	42 / M

a továbbiakban: **EQUILOR** vagy **Számlavezető**

másrészről

Név / Cégnév:	
Ügyfélkód / azonosító:	
Lakcím / Székhely:	
Levelezési cím:	
Adóazonosító jel / Adószám: <small>(ill. egyéb, az EQUILOR által képzett egyedi azonosító)</small>	
Cégjegyzék szám:	
Legal Entity Identifier - LEI¹:	
Telefon:	
Mobil telefon:	
Telefax:	
E-mail:	

mint ügyfél (a továbbiakban **Ügyfél**, együttes említésük esetén: **Felek**) között alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel.

1. Általános rendelkezések

- 1.1. Felek rögzítik, hogy jelen Megállapodás aláírását megelőzően közöttük ügyfél- és értékpapír számla szerződés, valamint bizományosi keretszerződés(ek) jött(ek) létre, amelyek alapján derivatív vagy származtatott ügyletekre vonatkozó szerződéseket kötöttek, vagy a jövőben kötnek egymással.
- 1.2. Az Ügyfél úgy nyilatkozik, hogy az Európai Unióban székhellyel rendelkező jogi személy, illetőleg jogi személyiség nélküli szervezet, miáltal tudomása van arról, hogy általa közvetlenül alkalmazandó az *Európai Parlament és a Tanács 648/2012/EU rendelete (2012. július 04.) a tőzsdén kívüli származtatott ügyletekről, a központi szerződő felekről és a kereskedési adattárakról* (a továbbiakban: EMIR), ill. az EMIR hatálya alá tartozik.
- 1.3. Az Ügyfél számára ismert, hogy az Ügyfelet közvetlenül terheli az *EMIR 9. cikkében* foglalt azon kötelezettség, miszerint jelenteni köteles az általa megkötött származtatott ügyletek, illetőleg ezen ügyletek módosításainak és megszüntetésének adatait – legkésőbb az ügylet megkötését, módosítását vagy lezárását követő munkanapon.

¹ Tájékoztató LEI kód igénylésről: https://www.equilor.hu/media/files/EQUILOR_LEI_igenyles.pdf

- 1.4. Az Ügyfél jelen megállapodásban foglaltak és a jelentések eredményes teljesítése érdekében az EQUILOR tudomására hozza egyedi referencia azonosító kódját (LEI – Legal Entity Identifier), amely megegyezik az ügyfeladatok között feltüntetettel.
- 1.5. Amennyiben az Ügyfél jelen megállapodás aláírásának időpontjában nem rendelkezik LEI azonosítóval, akkor az Ügyfél feladata és felelőssége, hogy az Ügyletkötések megkezdését megelőzően, ill. amennyiben az Ügyfél és az EQUILOR között 2012. augusztus 16. és 2014. február 12. között létrejött származékos ügylet, akkor legkésőbb 2014. február 7-ig gondoskodjon az 1.9. pont szerinti LEI azonosító beszerzéséről és annak EQUILOR részére történő írásbeli bejelentéséről.
- 1.6. Az Ügyfél felelőssége továbbá a LEI azonosító fenntartása.
- 1.7. Az Ügyfél 1.10. pont szerinti felelősségének, Ügyfélnek felróható mulasztása miatt az Ügyfél köteles megtéríteni az EQUILOR-nál felmerülő esetlegesen hatósági elmarasztalásból, jelentések ismételt beküldéséből eredő minden költséget, kárt.

2. Bejelentési kötelezettség átruházása

- 2.1. Az Ügyfél – mint a bejelentési kötelezettség hatálya alá tartozó szerződő fél – az *EMIR 9. cikkében* biztosított jogánál fogva az EQUILOR-ra ruhazza át az általa kötött származtatott ügyletek bejelentésének őt terhelő kötelezettségét azzal, hogy jelen megállapodás hatálya és az EQUILOR bejelentési kötelezettsége kizárólag az Ügyfélnek az EQUILOR-ral megkötött származtatott ügyletekre (a továbbiakban együttesen: származtatott ügyletek) vonatkozik, így az nem érinti az EQUILOR-on kívüli más befektetési szolgáltatóval vagy harmadik személlyel megkötött származtatott ügyletek adatainak bejelentési kötelezettségét.
- 2.2. Felek kölcsönösen úgy rendelkeznek, hogy az EQUILOR jelen megállapodás alapján visszamenőlegesen teljesíti azon származtatott ügyletek bejelentését is,
 - a) amelyek megkötésére 2012. augusztus 16. előtt került sor, lezárásuk azonban ezen időpontig nem történt meg, illetőleg
 - b) amelyek megkötésére 2012. augusztus 16. napján vagy azt követően került sor (a továbbiakban együttesen: back loading).
- 2.3. Az Ügyfélnek tudomása van arról, hogy az általa kötött származtatott ügyletei adatainak bejelentésére kizárólag egyszer kerülhet sor, így az Ügyfél szavatol azért, hogy a származtatott ügyleteinek adatait maga vagy általa megbízott harmadik személy nem jelenti.
- 2.4. Az EQUILOR vállalja, hogy a származtatott ügyletek lezárását követően legalább 5 (öt) évig megőrzi nyilvántartásaiban az Ügyfél által kötött származtatott ügyleteket és azok módosításait.
- 2.5. Az EQUILOR a származtatott ügyleteket a belátása szerint választott, nyilvántartásba vett vagy elismert kereskedési adattárnak elektronikusan jelenti be.
- 2.6. Ügyfél kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy az EQUILOR a jelen szerződésből eredő kötelezettségei teljesítéséhez harmadik személy vagy személyek közreműködését igénybe vegye. Az EQUILOR az általa igénybevett közreműködő vagy közreműködők magatartásáért úgy felel, mintha az Ügyfél származtatott ügyletei adatainak bejelentését maga végezte volna. Az EQUILOR az általa igénybevett közreműködő vagy közreműködők személyét a www.equilor.hu címen elérhető honlapján teszi közzé.
- 2.7. Amennyiben az EQUILOR által választott és igénybevett kereskedési adattárnak nem áll módjában nyilvántartásba venni a származtatott ügyletek valamelyikének adatait, úgy az EQUILOR gondoskodik ezen adatoknak az Európai Értékpapír-piaci Felügyeleti Hatóság (a továbbiakban: EÉPH vagy ESMA) számára való bejelentéséről.
- 2.8. Az EQUILOR a jelentéstételi kötelezettségnek az EMIR-ben meghatározott határidőben tesz eleget.

- 2.9. Az EQUILOR az ügyfél kérésére igazolja az adott ügylethez kapcsolódó jelentéstételi kötelezettség teljesítését az Ügyfél számára.
- 2.10. Ügyfél az általa kötött származtatott ügyletek adatainak bejelentéséhez szükséges adatok megváltozását az Üzletszabályzatban foglalt határidőig, vagy amennyiben a jelentési kötelezettség alá tartozó ügylet megkötésének napja korábbi időpont, mint az Üzletszabályzatban meghatározott határidő, akkor legkésőbb az ügyletkötés napján köteles bejelenteni az EQUILOR-nak.
- 2.11. Ügyfél tudomásul veszi, hogy – az *EMIR 9. cikkének (4) bekezdése* értelmében – nem minősül üzleti vagy értékpapírtok megsértésének az általa kötött származtatott ügyletek adatainak a kereskedési adattár vagy a Hatóság részére történő jelentése, ill. az adatszolgáltatás végrehajtása érdekében a közreműködő partnerek felé továbbítása.

3. Díjazás

- 3.1. Az EQUILOR az Ügyfelet terhelő jelentéstételi feladatok ellátásáért a mindenkor hatályos díjtételeiben meghatározott díjat az abban meghatározott időponttól kezdődően jogosult felszámítani.

4. Módosítás, megszűnés

- 4.1. Jelen megállapodás kizárólag írásban módosítható vagy szüntethető meg. Jelen megállapodást mindkét Fél jogosult azonnali hatállyal felmondani.
- 4.2. Jelen megállapodás minden további nyilatkozat vagy egyéb cselekmény hiányában abban az esetben is megszűnik, ha az Ügyfél és EQUILOR között az ügyfél- és értékpapír számla vezetésére létrejött szerződés megszűnik.
- 4.3. Amennyiben jelen megállapodás bármely rendelkezése érvénytelen, úgy az egész megállapodás kizárólag abban az esetben dől meg, ha azt a Felek az érvénytelen rész nélkül nem kötötték volna meg.
- 4.4. Jelen szerződésben esetlegesen nem szabályozott kérdésekre Felek az EQUILOR Üzletszabályzatát, a Felek között létrejött szerződéseket, valamint a vonatkozó jogszabályokat, különös tekintettel a Polgári Törvénykönyv megbízási szerződésre vonatkozó szabályait rendelik alkalmazni.

Kelt: Budapest,

.....
EQUILOR Befektetési Zrt.

.....
név:.....
Ügyfél / Cégszerű aláírás